

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَ  
 حِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ  
 بِهِ وَ لَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَ أَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ  
 إِصْرِي قَالُوا أَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَ أَنَا مَعَكُمْ مِنَ  
 الشَّاهِدِينَ (81) فَمَنْ تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ  
 الْفَاسِقُونَ (82) أَ فَغَيَّرَ دِينَ اللَّهِ يَبْغُونَ وَ لَهُ أَسْلَمَ  
 مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ طَوْعًا وَ كَرْهًا وَ إِلَيْهِ  
 يُرْجَعُونَ (83) قُلْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَ مَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَ مَا أُنْزِلَ  
 عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَ إِسْمَاعِيلَ وَ إِسْحَاقَ وَ يَعْقُوبَ وَ  
 الْأَسْبَاطِ وَ مَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَ عِيسَىٰ وَ النَّبِيُّونَ مِنْ  
 رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَ نَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ  
 (84) وَ مَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَ

هُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ (85) كَيْفَ يَهْدِي

اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَ شَهِدُوا أَنَّ الرُّسُولَ

حَقٌّ وَ جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَ اللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

الظَّالِمِينَ (86) أُولَئِكَ جَزَاؤُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللَّهِ

وَ الْمَلَائِكَةِ وَ النَّاسِ أَجْمَعِينَ (87) خَالِدِينَ فِيهَا

لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَ لَا هُمْ يُنْظَرُونَ (88)

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَ أَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ

غَفُورٌ رَحِيمٌ (89) إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ

ازْدَادُوا كُفْرًا لَنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَ أُولَئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ

(90) إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَ مَاتُوا وَ هُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يُقْبَلَ

مِنْ أَحَدِهِمْ مِلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَ لَوْ افْتَدَى بِهِ

# أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَ مَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ

(91)

Behold! Allah took the covenant of the prophets, saying: "I give you a book and wisdom; then comes to you a messenger, confirming what is with you; do ye believe in him and render him help." Allah said: "Do ye agree, and take this my covenant as binding on you?" They said: "We agree." He said: "Then bear witness, and I am with you among the witnesses." If any turn back after this, they are perverted transgressors. Do they seek for other than the religion of Allah?— while all creatures in the heavens and on earth have, willing or unwilling, bowed to His will (accepted Islam), and to Him shall they all be brought back. Say: "We believe in Allah, and in what has been revealed to us and what was revealed to Abraham, Ismail, Isaac, Jacob, and the Tribes, and in (the books) given to Moses, Jesus, and the prophets, from their Lord: We make no distinction between one and another among them, and to Allah do we bow our will (in Islam)." If anyone desires a religion other than Islam (submission to Allah), never will it be accepted of him; and in the hereafter he will be in the ranks of those who have lost. How shall Allah guide those who reject faith after they accepted it and bore witness that the messenger was true and that clear signs had come unto them? But Allah guides not a people unjust. Of such the reward is that on them (rests) the curse of Allah, of His angels, and of all mankind;— in that will they dwell; nor will their penalty be lightened, nor respite be their (lot);— Except for those that repent (even) after that, and make amends; for verily Allah is

oft-forgiving, most merciful. But those who reject faith after they accepted it, and then go on adding to their defiance of faith,— never will their repentance be accepted; for they are those who have gone astray. As to those who reject faith, and die rejecting,— never would be accepted from any such as much gold as the earth contains, though they should offer it for ransom. For such is (in store) a chastisement grievous, and they will find no helpers.

یاد کرو، اللہ نے پیغمبروں سے عہد لیا تھا کہ: "آج میں نے تو نہیں کتاب اور حکمت و دانش سے نوازا ہے، کل اگر کوئی دوسرا رسول تمہارے پاس اسی تعلیم کی تصدیق کرتا ہوا آئے جو پہلے سے تمہارے پاس موجود ہے، تو تم تو اس پر ایمان لانا ہو گا اور اس کی مدد کرنی ہو گی۔" یہ ارشاد فرما کر اللہ نے پوچھا "کیا تم اس کا اقرار کرتے ہو اور اس پر میری طرف سے عہد کی بھاری ذمہ داری اٹھاتے ہو؟" انھوں نے کہا: "ہاں ہم اقرار کرتے ہیں"۔ اللہ نے فرمایا: "اچھا تو گواہ رہو اور میں تمہارے ساتھ گواہ ہوں، اس کے بعد جو اپنے عہد سے پھر جائے وہی فاسق ہے۔" اب کیا یہ لوگ اللہ کی اطاعت کا طریقہ (دین اللہ) چھوڑ کر کوئی اور طریقہ چاہتے ہیں؟ حالانکہ آسمان و زمین کی ساری چیزیں چار و ناچار اللہ ہی کی تابع فرمان (مسلم) ہیں اسی کی طرف سب کو پلٹنا

ہے؟ اے نبی، کہو کہ "ہم اللہ کو مانتے ہیں، اس تعلیم کو مانتے ہیں جو ہم پر نازل کی گئی ہے، ان تعلیمات کو بھی مانتے ہیں جو ابراہیم، اسماعیل، اسحاق، یعقوب اور اولاد یعقوب پر نازل ہوئی تھیں، اور ان ہدایت پر بھی ایمان رکھتے ہیں جو موسیٰ اور عیسیٰ اور دوسرے پیغمبروں کو ان کے رب کی طرف سے دی گئیں۔ ہم ان کے درمیان فرق نہیں کرتے، اور ہم اللہ کے تابع فرمان (مسلم) ہیں۔" اس فرمان برداری (اسلام) کے سوا جو شخص کوئی اور طریقہ اختیار کرنا چاہے اس کا وہ طریقہ ہر گز قبول نہ کیا جائے گا اور آخرت میں وہ ناکام و نامراد رہے گا۔ کیسے ہو سکتا ہے کہ اللہ ان لوگوں کو ہدایت بخشے جنہوں نے نعمت ایمان پالینے کے بعد پھر کفر اختیار کیا، حالانکہ وہ خود اس بات پر گواہی دے چکے ہیں کہ یہ رسول حق پر ہے اور ان کے پاس روشن نشانیاں بھی آچکی ہیں۔ اللہ ظالموں کو تو ہدایت نہیں دیا کرتا۔ ان کے ظلم کا صحیح بدلہ یہی ہے کہ ان پر اللہ اور فرشتوں اور تمام انسانوں کی پھٹکار ہے، اسی حالت میں وہ ہمیشہ رہیں گے، نہ ان کی سزائیں تخفیف ہوگی اور نہ انھیں

مہلت دی جائے گی۔ البتہ وہ لوگ بچ جائیں گے جو اس کے بعد توبہ کر کے  
 اپنے طرز عمل کی اصلاح کر لیں، اللہ بخشنے والا اور رحم فرمانے والا ہے۔ مگر  
 جن لوگوں نے ایمان لانے کے بعد کفر اختیار کیا، پھر اپنے کفر میں بڑھتے  
 چلے گئے ان کی توبہ ہرگز قبول نہ ہوگی، ایسے لوگ جو پکے گمراہ ہیں۔ یقین  
 رکھو، جن لوگوں نے کفر اختیار کیا اور کفر کی حالت میں جان دی، ان میں سے  
 کوئی اگر اپنے آپ کو سہ بچانے کے لئے رویہ زمین بھر کر بھی سونا فدیہ  
 میں دے جو اسے قبول نہ کیا جائے گا۔ ایسے لوگوں کے لئے دردناک سزائیں  
 ہے اور وہ اپنا کوئی مددگار نہ پائیں گے۔

یاد کرو، اللہ نے پیغمبروں سے اہد لیایا تھا کہ “ آج میں نے تمہیں  
 کتاب اور حکمت و دانیش سے نوازا ہے، کل اگر کوئی دوسرا  
 رسول تمہارے پاس اسی تالیف کی تفسیر کرتا ہوا آئے جو پہلے  
 سے تمہارے پاس موجود ہے، تو تم کو اس پر ایمان لانا ہوگا اور  
 اس کی مدد کرنی ہوگی |” یہ ارشاد فرما کر اللہ نے پوچھا،  
 “کیا تم اس کا اقرار کرتے ہو اور اس پر میری طرف سے اہد کی  
 ذمہ داری اٹاتے ہو؟” انہوں نے کہا، “ہاں ہم اقرار کرتے ہیں |”  
 اللہ نے فرمایا، “اچھا تو گواہ رہو اور میں بھی تمہارے ساتھ  
 گواہ ہوں، اس کے بعد جو اپنے اہد سے فیر جائے وہی فاسق ہے |”

~~~~~

अब क्या ये लोग अल्लाह की इताअत का तरीका (दीनुल्लाह) छोड़कर कोई और तरीका चाहते हैं? हालाँकि आसमानों व ज़मीन की सारी चीज़ें चारो-नाचार अल्लाह ही के ताबे-फ़रमान (मुस्लिम) हैं और उसी की तरफ़ सबको पलटना है | ऐ नबी, कहो कि “हम अल्लाह को मानते हैं, उस तालीम को मानते हैं जो हमपर नाज़िल की गई है, उन तालीमात को भी मानते हैं जो इबराहीम, इसमाईल, इसहाक, याक़ूब और औलादे-याक़ूब पर नाज़िल हुई थीं, और उन हिदायातपर भी ईमान रखते हैं जो मूसा और ईसा और दूसरे पैग़म्बरों को उनके रब की तरफ़ से दी गई | हम उनके दरमियान फ़र्क नहीं करते और हम अल्लाह के ताबे-फ़रमान (मुस्लिम) हैं |” इस फारमाँबरदारी (इस्लाम) के सिवा जो शख़्त कोई और तरीका इख़तियार करना चाहे उसका वह तरीका हरगिज़ कबूल न किया जाएगा और आखिरत में वह नाकाम व नामुराद रहेगा | कैसे हो सकता है कि अल्लाह उन लोगों को हिदायत बख़्शे जिन्होंने नेमते-ईमान पा लेने के बाद फिर कुफ़्र इख़तियार किया हालाँकि वे खुद इस बात पर गवाही दे चुके हैं कि यह रसूल हक़ पर है और उनके पास रौशन निशानियाँ भी आ चुकी हैं | अल्लाह ज़ालिमों को तो हिदायत नहीं दिया करता | उनके जुल्म का सही बदला यही है कि उनपर अल्लाह और फरिश्तों और तमाम इंसानों की फिटकार है, इसी हालत में वे हमेशा रहेंगे, न उनकी सज़ा में ताख़्फ़ीफ़ होगी और न उन्हें मुहलत दी जाएगी |अलबत्ता वे लोग बच जाएँगे जो उसके बाद तौबा करके अपने तर्ज़े-अमल की इसलाहकर लें, अल्लाह बख़्शनेवाला और रहम फ़र्मनेवाला है |मगर जिन लोगों ने ईमान लाने के बाद कुफ़्र इख़तियार किया, फिर अपने कुफ़्र में बढ़ते चले गए उनकी तौबा

~~~~~

~~~~~

हरगिज़ कबूल न होगी, ऐसे लोग तो पक्के गुमराह हैं | यकीन रखो  
जिन लोगों ने कुफ़्र इखतियार किया और कुफ़्र ही की हालत में जान  
दी उनमें से कोई अगर अपने आप को सज़ा से बचाने के लिए रूए  
ज़मीन भरकर भी सोना फिदये में दे तो उसे कबूल न किया जाएगा |  
ऐसे लोगों के लिए दर्दनाक सज़ा तैयार है और वे अपना कोई मददगार  
न पाएँगे |

~~~~~